

## **Discurso Dai Davies, Director General de DANTE.**

**III Foro Ministerial América Latina y el Caribe – Unión Europea sobre la Sociedad de la Información: *Una Alianza para la Cohesión Social a través de la Inclusión Digital.***  
**Río de Janeiro, Brasil, 22 de noviembre de 2004.**

Damas y caballeros, lo que hemos visto esta mañana en la iniciativa ALICE, particularmente en lo que se refiere a CLARA, es un logro mayor. Y creo que es particularmente un gran logro si vemos con la velocidad con la que la organización de CLARA y la RedCLARA han sido establecidas; si comparo el progreso en el contexto latinoamericano, en relación con lo que hemos visto en Europa, entonces probablemente a Europa le habría tomado quince años en conseguir aquello que en Latinoamérica se ha conseguido en tres años, en el contexto de ALICE y de la Iniciativa CLARA. Y eso es muy impresionante; creo que claro que uno aprende muchísimo de las experiencias por las que hemos pasado en Europa, en términos de establecimiento de las redes de investigación y de hacerlo en bases paneuropeas, pero lograr tanto en tan poco tiempo, creo que es un tremendo logro donde esfuerzos y compromisos han sido muy relevantes.

Si regreso a junio del año 2002, cuando tuvimos la reunión inicial en la ciudad española de Toledo, creo que es interesante que miremos al éxito de esa reunión en la que se firmó la Declaración de Toledo. Entonces, lo que veíamos era a latinoamericanos y europeos colaborando entre sí en una ciudad medieval española, y la atmósfera de aquella ciudad creó la cohesión necesaria que hizo fácil y fructífera esa colaboración. Creo que es muy interesante reflexionar, en esta era tecnológica, en esa interconexión humana que fue realmente la clave para el establecimiento de la Organización CLARA y del establecimiento de RedCLARA como red avanzada.

También me gustaría que mirásemos a algunos de los asuntos por los que hemos atravesado en el establecimiento de RedCLARA. Uno de los principales puntos en muchos de los ambientes de telecomunicaciones, es el costo de las telecomunicaciones; quizás debiera ser más preciso y referirme al precio de éstas, porque la tecnología de telecomunicaciones es esencialmente tecnología global y su costo es más o menos el mismo en América Latina y en Europa, pero lo interesante es cuándo deben pagar por acceder a esa tecnología. El costo de la transmisión y de los equipos de transmisión son la parte clave en la construcción de una red, y –desde mi punto de vista– es interesante ver la experiencia europea y reflexionar en el hecho de que la liberalización en Europa ha tenido un efecto dramático en la disponibilidad de las comunicaciones. En Europa vimos la reducción de los precios en la industria cercana a los tres mil, y esto fue el resultado del impacto de la liberalización del mercado de las telecomunicaciones. Hemos visto algo parecido en América Latina, pero es interesante mirar a unos de los puntos que creo retardaron el desarrollo de RedCLARA, es el hecho de que el acceso no está siempre disponible pues efectivamente los canales de comunicación que son necesarios para la creación de tamaña red no lo están; puedes tener el conocimiento y las bases del conocimiento en los países, pero si no puedes utilizar ese conocimiento en esa base de conocimiento, pues no tienes la conectividad disponible, entonces estamos frente a una desventaja. Uno de los temas para el futuro, que todos debemos considerar, es el modo en que podemos desarrollar un mercado de telecomunicaciones vibrante y competitivo.

El segundo punto sobre el que me gustaría reflexionar, son los requerimientos de los usuarios. La investigación en red es algo que históricamente ha sido desarrollada por gente que comprende la tecnología, por científicos que necesitan de esa tecnología para implementar en la red grandes proyectos científicos. Lo que vimos en el video, que creo que es muy interesante, fue el uso humano de la investigación en redes; ese es un punto muy importante, nos ayuda a comprender que el trabajo en redes puede de hecho ayudar a salvar vidas, puede mejorar la calidad de vida de los ciudadanos, utilizando la inteligencia y siendo capaces de distribuir esa inteligencia a través de la red. Ese es un logro muy impresionante. Creo que uno de los desafíos que enfrentamos todos los que trabajamos en investigación en redes, es el de fomentar el uso de esa capacidad entre investigadores cuyos intereses no están fundamentalmente en la tecnología, entre investigadores que están interesados en la medicina, en la humanidad, para ayudarlos a utilizar redes como RedCLARA y GÉANT para sus investigaciones. Mirando hacia el futuro, si considero la cooperación que se ha desarrollado, intensificarla apoyaría un amplio espectro de usos por el que debemos luchar.

Finalmente, esto es una celebración, la celebración del alcance de una meta que es el establecimiento de una nueva red, de una nueva organización. Debemos agradecer enormemente a la Comisión Europea, al Proyecto @LIS que está proveyendo los fondos que estimulan la ocurrencia de estas cosas. Pero también creo que es apropiado mencionar a muchos individuos que han sido fundamentales en la construcción de esta red; particularmente, en la parte latinoamericana, agradecer a Nelson Simões, Florencio Utreras e Ida Holz que, entre muchos otros, han sido las personas clave para la creación de CLARA y RedCLARA. En la parte europea, quisiera mencionar particularmente el apoyo de Pedro Vega, Cathrin Stover, encargada del manejo del proyecto en el contexto de DANTE, y a Víctor Castello, que ha sido una de las personas que siempre estuvo dispuesto a trabajar con nosotros e incentivando la colaboración entre Latinoamérica y Europa. Toda esta gente es parte del

# Clara

**Cooperação Latino-Americana de Redes Avançadas**  
**Cooperación Latino-Americana de Redes Avanzadas**

gran esfuerzo que se traduce en la creación de RedCLARA y CLARA y creo que es justo agradecerles.

Gracias.